### JUMO GmbH & Co. KG

36035 Фульда, Германия Телефон: (0661) 6003-0 Телефакс: (0661) 6003-500 E-Mail: mail@jumo.net

Представительство в России ООО фирма JUMO

Телефон: (495) 961-3244, 912-0077 Факс: (495) 911-01-86

Факс: (495) 911-01-86 E-mail: jumo@jumo.ru Web: www.jumo.ru



Типовой лист 60.8523

Стр.1/6

## Контактный показывающий термометр

- Регулятор температуры с индикацией действительного значения для панельного и наружного монтажа
- Класс 1.5

Web: www.jumo.net

- Степень защиты IP 65
- Диаметр корпуса Ø 100 мм

## Краткое описание

Контактные показывающие термометры являются универсальными приборами для измерения, регулирования и контроля температуры.

Изменение объема в измерительной системе с жидкостным заполнением или изменение давления под действием температуры внутри измерительной системы с газовым заполнением преобразуется трубкой Бурдона без какоголибо передаточного механизма в отклонение указателя действительного значения. Вращательное движение вала стрелки приводит в действие микровыключатель через передаточный механизм.



## Технические данные

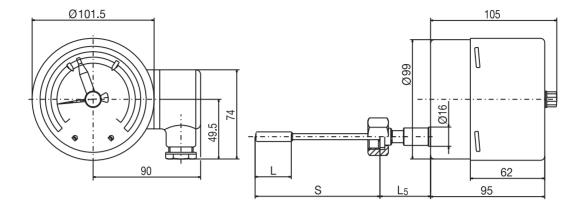
Корпус	корпус из нержавеющей стали с байонетным соединением (1.4301)	
Класс защиты	IP 53 согласно EN 60529	
Фронтальное стекло	Поликарбонат	
Циферблат	белый, шкала черного цвета	
Показания	линейные, класс 1,5, DIN EN 13190	
Пружина для защиты от перегиба	у приборов с капилляром: со стороны корпуса и датчика	
Установка заданного значения	задатчиком с лицевой стороны при помощи отвёртки, задатчик защищён колпачком	
Корректировка показаний	сзади, исполнение 20 подстройки не имеет	
Предельные температуры	для транспортировки и хранения: -20 +70°C (для диапазона показаний 0 +60°C: до 65°C, -40 +40°C: до 50°C, -30 +50°C: до 60°C)	
Рабочее положение (NL)	любое	

		Заполнение жидкостью	Заполнение газом	
Измерительная система		AB ≤ 350°C	AB ≤ 400°C	
Постоянная времени (по DIN 3440; при 63,2%)		≈ 8 с, измеренное в ванной с водой с диаметром штока 6 мм		
Влияние температуры		в % от диапазона показаний приведено к отклонению от значения +23°C		
окружающей среды	на корпус	0,15% диапазона показаний при изменении температуры окружающей среды на 1°C	0,05% диапазона показаний при изменении температуры окружающей среды на 1°C	
на капилл	іяр (за метр)	0,015% диапазона показаний при изменении температуры окружающей среды на 1°C	Нет влияния	
		При повышении температуры окружающей среды – завышение показаний – занижение точки переключения		

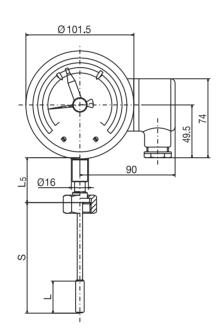
	Серийно	Типовое дополнение (TZ) 650	
Электрический контакт			
тип контакта	механический однополюсный микропереключатель с переключающим контактом		
коммутационная способность	AC/DC 230 B, +10/-15%, 48 63 Γц, $\cos \varphi = 1$ (0,6)		
	5 (1,5) A	10 (3) A	
зона неоднозначности (гистерезис)	≈ 1,5 % от диапазона показаний	от 1,5 до 3 % от диапазона показаний	
погрешность переключения	±0,5% от диапазона показаний (относительно точки отключения при возрастающей температуре)		
безопасность переключения	для обеспечения максимальной надежности переключения рекомендуем минимальное напряжение 24 В и минимальный ток 20 мА		
электрическое соединение	розетка: сечение проводника до 2,5 мм². Подходит для кабеля диаметром от 6,5 до13 мм		

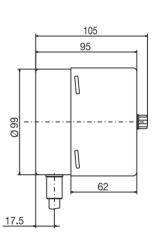
# Размеры



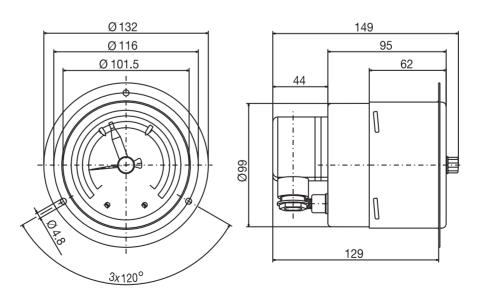


Тип: 608523/1010





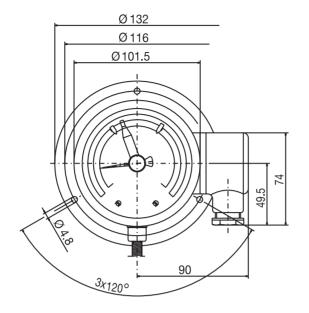
Тип: 608523/2010

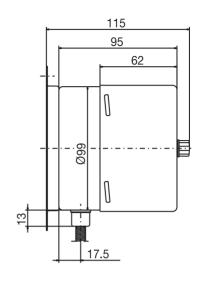


Вырез на щите  $\varnothing$  100=105,5+ $^{0.5}_0$  мм

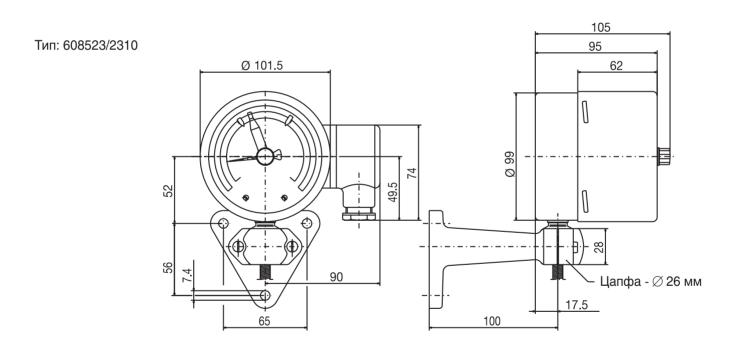
# Размеры

Тип: 608523/2210





Вырез на щите  $\varnothing$  100=105,5+ $^{0,5}_0$  мм



Держатель для измерительного прибора по DIN 16281

L <sub>5</sub>	Вид присоединения термобаллона
40 мм	TA 03, TA 30
≤ 69 MM	TA 02
42,5 мм	TA 21
51,5 мм	TA 22, TA 31

Стр.4/6 Типовой лист 60.8523

# Данные для заказа: Контактный показывающий термометр класс 1,5, Тип 608523

523	Контоктиний пок	COLUDOIOUINĂ TODMOMOTO KE	200 1 5		
323	Контактный показывающий термометр класс 1,5				
	(2) Расширения	я базового типа			
0	Исполнение: 02	; размер корпуса: ∅ 100 мм	1		
0	Исполнение: 10	; размер корпуса: Ø 100 мм	1		
0	Исполнение: 20	; размер корпуса: Ø 100 мм	1		
0	Исполнение: 22	; размер корпуса: Ø 100 мм	1		
0	Исполнение: 23	; размер корпуса: Ø 100 мм	1		
	(3) Диапазон по	оказаний (АВ)			
	-40+40°C;	Диапазон измерений	-30+30°C,	погрешность 1,5°C	
	-30+50°C;	Диапазон измерений	–20+40°C,	погрешность 1,5°C	
	-20+120°C;	Диапазон измерений	−30+100°C,	погрешность 3,0°C	
	0+60°C;	Диапазон измерений	+10+50°C,	погрешность 1,5°C	
	0+80°C;	Диапазон измерений	+10+70°C,	погрешность 1,5°C	
	0+100°C;	Диапазон измерений	+10+90°C,	погрешность 1,5°C	
	0+120°C;	Диапазон измерений	+20+100°C,	погрешность 3,0°С	
	0+160°C;	Диапазон измерений	+20+140°C,	погрешность 3,0°С	
	0+200°C;	Диапазон измерений	+20+180°C,	погрешность 3,0°С	
	0+250°C;	Диапазон измерений	+30+220°C,	погрешность 4,0°С	
	+50+250°C;	Диапазон измерений	+70+230°C,	погрешность 3,0°C	
	0+300°C;	Диапазон измерений	+30+270°C,	погрешность 6,0°С	
	+50+300°C;	Диапазон измерений	+80+270°C,	погрешность 4,0°С	
	0+350°C; +50+350°C;	Диапазон измерений	+50+300°C, +80+320°C,	погрешность 6,0°С погрешность 6,0°С	
	0+400°C;	Диапазон измерений Диапазон измерений	+50+350°C,	погрешность 6,0°С	
	0+450°C;	Диапазон измерений	+50+400°C,	погрешность 6,0°С	
	0+500°C;	Диапазон измерений	+50+450°C,	погрешность 8,0°С	
	0+600°C;	Диапазон измерений	+100+500°C,	погрешность 10,0°C	
	(4) Тип капилля	ıpa (FL) <sup>1</sup>			
	FL11 Cu- капилл	пяр с покрытием из ПЭ, при		циапазон показаний +300°C) макс. диапазон показаний +120°C)	
	FL17 капилляр из нерж. стали, ∅ 1,5 мм FL21 Cu- капилляр, ∅ 1,0 мм (макс. диапазон показаний AB +300°C)				
	(5) Длина капилляра <sup>1</sup>				
_	без капилляра				
0	1000 мм				
0	2000 мм				
0	3000 MM				
0 0	4000 мм 5000 мм				
	JUUU IVIIVI				

¹ Описание и особенности смотри типовой лист 60.8730.

 $<sup>^{2}</sup>$  Цапфа с резьбой согласно DIN 3852 форма А.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Типовые дополнения вводить друг за другом и разделять запятой.

Типовой лист 60.8523 Стр.5/6

# **Данные для заказа:** Контактный показывающий термометр класс 1,5, Тип 608523

д заказа	(6) Подключение к процессу (РА)¹	
750	TF 01; Термобаллон с зауженной опорной трубкой	-
752	TF 11; Термобаллон без опорной трубки	
843	ТА 02; Погружная трубка с накидной гайкой и подвижным резьбовым соединением²	
61	ТА 03; Погружная трубка с подвижной накидной гайкой	
847	ТА 06; Подвижное зажимное резьбовое соединение на опорной трубке <sup>2</sup>	
311	ТА 20; Погружная трубка с подвижным резьбовым соединением и буртиком <sup>2</sup>	
403	ТА 21; Погружная трубка с подвижным прижимным винтом и уплотнительным конусом	
351	TA 22; Погружная трубка с подвижным прижимным винтом, уплотнительным конусом и подвижным резьбовым соединением <sup>2</sup>	
401	ТА 23; Погружная трубка с прижимным винтом и пружиной	
913	SH 07; Ввинчивающаяся гильза с резьбой, с зажимной частью и фиксирующим винтовым соединением²	
820	SH 09; Вварная гильза, с зажимной частью и фиксирующим винтовым соединением (отсутствует у FL21 — вварной буртик из нерж. стали)	
876	SH10; Ввинчивающаяся гильза с резьбой²	
871	SH11; Ввинчивающаяся гильза с резьбой²	
	(7) Диаметр подключения к процессу (PA)¹	_
6 8 10 11 12	Ø 06 MM Ø 08 MM Ø 10 MM Ø 11 MM Ø 12 MM	
	(8) Резьба подключения к процессу (РА)¹	
000 103 104 105 114	Без резьбы (у TF 01 и TF 11) резьба G3/8 резьба G1/2 резьба G3/4 резьба M 10 x 1 (только для TA 23 и SH 11)	
	(9) Материал чувствительного элемента / опорной трубки¹	
26 96 95	Нержавеющая сталь (CrNi, 1.4571) Медь (Cu) / латунь (CuZn) (при 200°C) Нержавеющая сталь (CrNi, 1.4571) — термочувств. элемент/ латунь (CuZn) — опорная трубка (от 250°C)	
	(10) Материал подключения к процессу (РА)¹	
00 01 26 46	Отсутствует (у TF01 и TF11) Сталь (St) Нержавеющая сталь (CrNi, 1.4571) Латунь (CuZn)	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Описание и особенности смотри типовой лист 60.8730. <sup>2</sup> Цапфа с резьбой согласно DIN 3852 форма A.

 $<sup>^{3}</sup>$  Типовые дополнения вводить друг за другом и разделять запятой.

Типовой лист 60.8523

Стр.

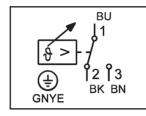
6/6

## Данные для заказа:

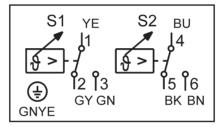
## Контактный показывающий термометр класс 1,5, Тип 608523

Код заказа(11) Монтажная длина подключения к процессу (РА)¹ (Размер "EL" или "S")0Мин. монтажная длина ТF 11 (активная измерительная часть)050050 мм100100 мм150150 мм200200 мм...Особая длина (данные текстом — шаг 50 мм)(12) Переключающий выход (SA)

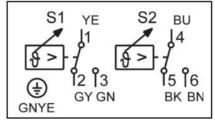
28 SA 28 Один контакт



27 SA 27 Два контакта



SA 19 Два контакта - следящий переключатель



## (13) Типовые дополнения (ТZ)

000 Без типовых дополнений

434 Стрелка-указатель максимального значения регулируется отвёрткой, защищена колпачком

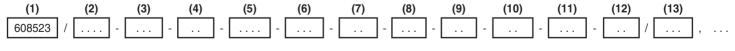
650 Микровыключатель 10 (3) A (AC/DC 230 B, +10/-15%, 48...63 Гц,  $\cos \varphi = 1$  (0,6))

518 Ограничитель мин. или макс. заданного значения, устанавливается на заводе

522 Шкала по спецификации заказчика

Специальные исполнения по заказу!

## Код заказа:



### Пример заказа:



¹ Описание и особенности смотри типовой лист 60.8730.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Цапфа с резьбой согласно DIN 3852 форма А.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Типовые дополнения вводить друг за другом и разделять запятой.